

LA ROUTE DES VINS  
**EN FÊTE !**

CHÂTENOIS,  
BERGHEIM  
& SÉLESTAT

À VÉLO, À PIED, EN ROLLER, HABILLÉS DE BLANC

Slow UP  
Alsace

**10**  
ANS

**DIMANCHE**  
**4 JUIN**  
**2023** | 10h  
18h

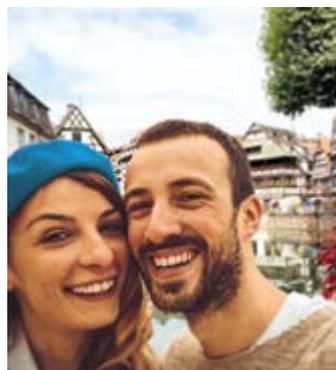


Route  
des Vins  
d'Alsace  
**70 ANS**  
1953-2023

AU PROGRAMME DE VOTRE

*journée festive*

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.



# STRASBOURG #HAPPYVISIT



Achetez vos billets sur [batorama.com](https://www.batorama.com)



## Bienvenue AU slowUp 2023 !



**En 2023, le slowUp Alsace fête ses 10 ans !**

**RDV le dimanche 4 juin 2023 de 10h à 18h !**

Initié en 2013 par Alsace Destination Tourisme, le slowUp Alsace fête cette année ses 10 ans, à l'instar de la Route des Vins d'Alsace qui fête, elle, ses 70 ans ! Le parcours du slowUp Alsace invite à découvrir 11 communes au pied du Haut-Koenigsbourg sur un itinéraire de près de 38 km (avec des boucles de 7, 8, 11, 16 et 19 km). 3 Villages d'accueil et 13 places festives, avec des activités ludiques et dégustations gourmandes, jalonnent le circuit qui s'étend de Dambach-la-Ville à Bergheim en passant par Sélestat et Châtenois.

Cette journée festive, sportive et gourmande met la Route des Vins et la Véloroute du Vignoble à l'honneur sur un parcours fermé à toute circulation motorisée, à découvrir à son rythme, à pied, à vélo ou en roller en respectant le sens de circulation.

Le slowUp Alsace, c'est :

- une journée en toute liberté, accès gratuit sans inscription ;
- un « white dress code », venez habillés en blanc en honneur aux Vins Blancs d'Alsace ;
- des animations, dégustations, petite restauration, ambiances musicales et activités ludiques pour les enfants !

### ACCÈS FACILITÉ

Soyez éco-citoyen, privilégiez les transports publics et le covoiturage !

### LOCATION DE VÉLOS SUR PLACE

Loueurs à Bergheim, Châtenois, Sélestat et Scherwiller sur réservation.

 nombre de vélos limité

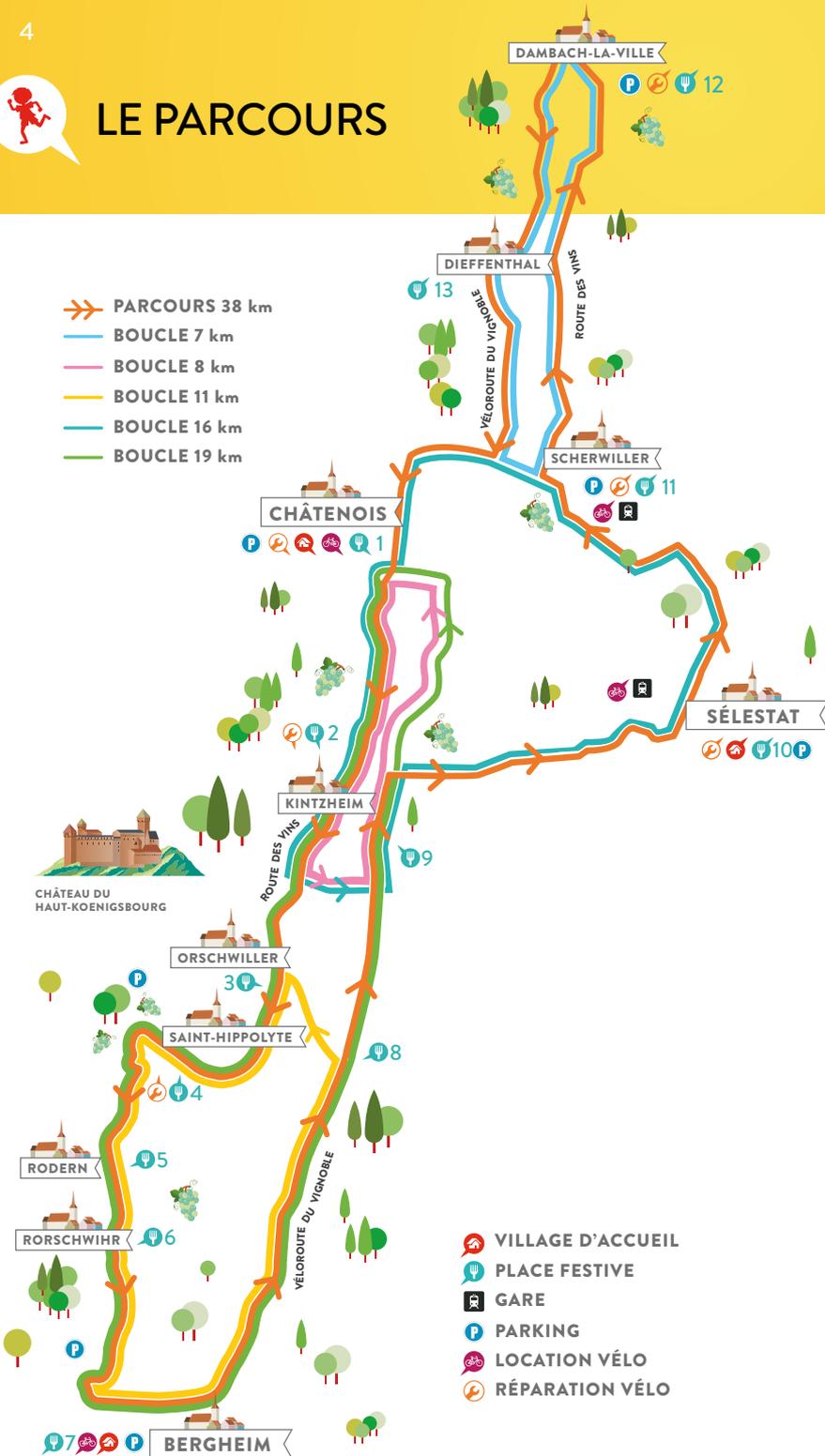
### RAPPEL

Les 3 sites emblématiques du Château du Haut Koenigsbourg, de la Montagne des Singes et de la Volerie des Aigles restent accessibles pendant toute la journée du slowUp.





# LE PARCOURS



Prenez votre temps, arrêtez-vous tout au long du parcours pour découvrir les animations proposées dans les 3 villages d'accueil et les 13 places festives, les ambiances musicales et les jeux pour enfants, en tout convivialité.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ

- HORAIRES**  
 10h à 18h (les routes sont fermées à la circulation de 9h à 19h).
- VÉLOS**  
 Roulez à droite, dépassez à gauche. Les casques sont obligatoires pour les – de 12 ans et fortement recommandés pour les adultes.
- VITESSE**  
 Ralentissez ! Le slowUp n'est pas une course !  
 Faites attention aux jeunes cyclistes.
- ACCÈS INTERDIT** à toute circulation motorisée ainsi qu'aux gyropodes et aux cavaliers.
- PIÉTONS**  
 Empruntez le parcours fléché dans les vignes pour marcher en toute tranquillité le long de la Véloroute, de Bergheim à Orschwiller.
- ENVIRONNEMENT**  
 Les déchets doivent être jetés dans les poubelles prévues à cet effet sur les différentes places festives et villages d'accueil.
- ALERTE**  
 Les signaleurs en jaune veillent sur vous ! Aux coups de sifflets, ralentissez et mettez pied à terre.
- SENS UNIQUE**  
 Pas de demi-tour possible !  
 Le sens de circulation doit être respecté.
- ENFANTS PERDUS**  
 - Écrivez votre numéro de téléphone portable sur le bras de votre enfant.  
 - Si votre enfant se perd lors de la manifestation, **faites le 17 !**
- SANTÉ**  
 En fonction de la météo, n'hésitez pas à vous munir de bouteilles d'eau, d'une casquette (ou chapeau) et de crème solaire !

**EN CAS D'URGENCE MÉDICALE,  
COMPOSEZ LE 18 !**



## LES VILLAGES D'ACCUEIL

Les 3 Villages d'Accueil proposent des stands sur le thème du tourisme ; des loisirs, des vélos, de la Route des Vins ainsi que des espaces réservés aux organisateurs et partenaires du slowUp avec de nombreuses animations.

*Liste des animations sous réserve de modification.*



### CHÂTENOIS

#### PLACE DE LA MAIRIE ET RUE FOCH

##### Restauration et dégustation, animations musicale et stands

- Animation jeu Meteor (+ de 18 ans)
- Animation Batorama : chamboule-tout
- Animation E. Leclerc : jeux en bois intergénérationnels, présence des membres de la section hand fauteuil du SAHB
- Collectivité européenne d'Alsace, Tourisme et Loisirs en Alsace : informations touristiques, roue de la fortune, animations pour les enfants, jeux concours, les Châteaux du Haut-Kœnigsbourg et du Hohlandsbourg, et Alsace Destination Tourisme
- Stations vertes d'Alsace
- Centre Interprétation du Patrimoine « La Seigneurie » : jeu de construction autour des maisons à pans-de-bois (montage pans de bois, outils de charpentier, coloriage de maquettes et jeux)
- Trace Verte et Cycl'Hop : location de vélos



### BERGHEIM

#### STADE DE FOOT

##### Restauration et dégustation, animation musicale et stands avec information, animations et ateliers

- Animation jeu Meteor (+ 18 ans)
- Marque Alsace : animation Photobooth, stands de ballons
- Gîtes de France Haute Alsace
- Union Internationale des Alsaciens
- Tourisme et Loisirs en Alsace : informations touristiques par Alsace Destination Tourisme et valorisation du patrimoine castral de la Collectivité européenne d'Alsace
- Alsace à vélo : retrouvez tous les itinéraires cyclables alsaciens
- Office de Tourisme du Pays de Ribeauvillé et Riquewihr
- Office de Tourisme de la Vallée de Munster
- Alsa Cyclo Tours : locations de vélo
- Animations pour les enfants : toboggan gonflable
- Animation musicale toute la journée
- Racing Club de Strasbourg



### SÉLESTAT

#### PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

##### Restauration et dégustation, animation musicale et stands avec information, jeux & ateliers

- Dr Oetker : roue de la chance, photobooth
- Azur FM : animation musicale
- DNA / L'Alsace
- Cadr67 : gravure bicycode (offerte par la Ville de Sélestat)
- Réseau de Cardio Prévention Obésité : actions de promotion et d'éducation à la santé pour tous.
- Rando-cyclo Centre Alsace : information randos cyclos en Alsace Centrale
- Ville de Sélestat : présentation des festivités de la ville, roue de la fortune et petits cadeaux à gagner
- Services des sports et l'office municipal des Sports de la ville de Sélestat : informations sur les évènements sportifs à venir
- Art of cycles : atelier d'autoréparation de vélos
- Wakeupstudio : stand maquillage pour enfants
- Structure gonflable
- Photobooth slowUp Alsace
- Office de Tourisme de la Vallée de St-Amarin

#### PLACE DE LA GARE

- Sélestat Haut-Koenigsbourg Tourisme : accueil à la gare et renseignements (9h30-14h)
- Trace Verte : location et réparation de vélos
- Azur FM : animation musicale





# LES PLACES FESTIVES

## 1 CHÂTENOIS

Route des Vins  
rue du Maréchal Foch

**Grillades, tartes flambées, knacks, crêpes, gâteaux**

- Animations musicales : Sletto's Big Band et école de musique
- Mur d'escalade
- Rivella : dégustation gratuite

**Repair Café : stand de réparation de vélos et d'objets usagers**

## 2 KINTZHEIM

Route des Vins, Salle des fêtes

**Tartes flambées, bretzels, kougelhofs salés, burgers, frites, saucisses paysannes, merguez, crêpes, brochettes de bonbons**

- Animations musicales
- Structure gonflable

## 3 ORSCHWILLER

Route des Vins

**Faites une pause fraîcheur avec CAROLA !**

- Cave Vinicole Les Fâtières : dégustation et restauration (tartes flambées)

## 4 SAINT-HIPPOLYTE

Route des vins  
place du Jardin Public

**Grillades, saucisses blanches, merguez, knacks, sandwichs, tartes, glaces, bretzel**

- Concert par l'Echo du Haut-Koenigsbourg de 11h30 à 13h
- Stand de l'Office du Tourisme du Pays de Ribeauvillé et Riquewihr
- Réparation et entretien de vélos par Intersport Sélestat**

## 5 RODERN

Route des Vins

**Restauration et dégustation**

- Animation musicale Azur FM

## 6 RORSCHWIHR

Route des Vins, entrée du village

**Grillades, frites, tartes flambées**

- Animation musicale
- Danses et chants Maori

## 7 BERGHEIM

Place Festive, stade de Foot

**Grillades, tartes flambées, glaces, desserts**

- Dégustation des vins du terroir
- Animation musicale toute la journée
- Aire de jeux pour les enfants (toboggans gonflables)

## 7 BERGHEIM

Place Festive, Porte Haute

**Tartes flambées, crêpes**

- Dégustation des vins du terroirs
- Concert apéritif
- Animation musicale sur la journée

## 8 ORSCHWILLER

Véloroute du Vignoble

**Bretzels, saucisses, merguez, tartes**

- Animation musicale

## 9 KINTZHEIM

Véloroute du Vignoble

**Barbecue, sandwichs, crêpes, glaces, burgers**

- Rivella : dégustation gratuite

## 10 SÉLESTAT

SQUARE EHM

Place de la Mobilité

- Le TIS : présentation d'un bus hybride
  - Trajets : informations et promotion déplacement actif, sport et santé
  - Azur FM : animation musicale
- Place du Développement  
Durable détails page 11

NOUVEAUTÉ  
2023

Placées sur la Route des Vins et sur la Véloroute du Vignoble, elles sont animées par les communes avec l'aide des associations locales.

Au programme : animations, dégustations et petite restauration, espace sponsors et loueurs / réparateurs de vélos.

*Liste des animations sous réserve de modification.*

## 10 SÉLESTAT

PLACE VANOLLES

Place des Grands Sites d'Alsace

**Grillades**

- Collectivité européenne d'Alsace, Tourisme et Loisirs en Alsace : quizz découverte, animations, jeux concours et informations avec Alsace Destination Tourisme
- Animation par un groupe folklorique
- Batorama : pêche aux canards
- Ecomusée d'Alsace
- Châteaux du Haut- Koenigsbourg & du Hohlandsbourg : venez découvrir le Moyen Âge ! Créations artistiques, jeux et découvertes sont au rendez-vous !
- Musée Laliq & Château de Lichtenberg : coloriage de couronnes, masques à décorer
- Villa Meteor : présentation de la Villa Meteor et jeu des senteurs
- Parc de Wessering
- Parc du Petit Prince : atelier coloriage, jeux
- Bibliothèque Humaniste : retour vers le passé ! Venez défier le maître du temps ! Serez-vous remettre dans l'ordre chronologique les inventions liées à l'histoire du livre ?
- Maison du Fromage : animations sur la fabrication du fromage de Munster (démonstrations et dégustation)

## 11 SCHERWILLER

Route des Vins  
place du Maréchal Foch

**Sanglier à la broche, jambon à l'os, grillades, tartes flambées, frites, crêpes, glaces, bar à vin**

- Animation musicale, concert La Rockale (chorale 100% Rock)
- Promotion Don du Sang
- Château gonflable pour les enfants
- Réparation et entretien de vélos par Emmäus** - intersection rue de la Mairie / rue des Chevaliers

## 12 DAMBACH LA VILLE

Centre-ville, place du marché

**Tartes flambées, bretzels, saucisses, frites, crêpes salées / crêpes sucrées, café, glaces italiennes**

- Animation théâtrale par les membres du cercle St Sébastien
- Vélo smoothies, en partenariat avec le SMICTOM Alsace Centrale et E. Leclerc Sélestat pour lutter contre le gaspillage alimentaire
- Parcours de débrouillardise à 2 roues sur le parvis de l'église - 3 à 6 ans / 6 à 12 ans - Les enfants pourront gagner un diplôme !
- Office de tourisme du Pays de Barr
- Réparation et entretien de vélos par le Club Vosgien** - rue de l'Eglise, derrière la Mairie

## 13 DIEFFENTHAL

Véloroute du Vignoble  
place de la Mairie

**Grillades, barbecue, dégustation et bar à vins**

- Animations musicales



GRANDE CONTRIBUTION CITOYENNE

# Construisons ensemble L'ALSACE DE DEMAIN S ELSASS VUN MORJE

## Exprimez-vous pour que vos idées comptent

Par internet

En flashant ce QR Code ou sur :  
[entre-vos-mains.alsace.eu](http://entre-vos-mains.alsace.eu)



Peuvent participer à l'enquête, les personnes habitant sur le territoire de la Collectivité européenne d'Alsace, ainsi que les personnes déclarant y avoir leur attache. Cette enquête citoyenne a pour seul objet d'éclairer le Conseil de la Collectivité et son président, sur des questions d'intérêt public local.

Donner de la visibilité aux actions et aux projets innovants en matière de développement durable ! Cette journée conviviale et familiale est un moment idéal pour faire tester et manipuler au travers de petits ateliers et surtout sensibiliser le public aux enjeux environnementaux.



**Venez découvrir ou redécouvrir :**

- **SMICTOM** : kermesse du tri, activités enfants
- **Colors Urban Act** : habillage d'une borne à verre
- **Alsace Destination Tourisme / Parc naturel régional des Ballons des Vosges** : documentation et supports pédagogiques
- **Maison de la Nature de Muttersholtz** : stand sur la mobilité douce
- **Hop'la Transition** : ateliers de sensibilisation sur les thématiques énergie/climat et mobilité douce
- **Le Relais Est / Terra Est** : stand d'information sur la collecte et le tri des vêtements usagés avec atelier zéro déchet textile, vente de tartinades
- **Aude à la Nature** : ateliers de reconnaissance et cuisine végétale aux plantes sauvages, vente de produits alimentaires
- **Emilishiki** : animation autour de l'art du furoshiki et vente de produits
- **L'Épinglee Locale et Responsable** : atelier de décryptage des textiles et des étiquettes, conseils produits zéro-déchet et vente de produits



**Au Crédit Mutuel,  
ceux qui ont  
le pouvoir ce  
ne sont pas  
des actionnaires,  
c'est vous.**

Une banque qui appartient  
à ses clients, ça change tout.

**Crédit Mutuel**

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient  
à ses 8,3 millions de clients-sociétaires

Caisse Fédérale de Crédit Mutuel - RCS Strasbourg B 588 505 954.

# Décore ton vélo

CONCOURS

4 CATÉGORIES

de nombreux  
lots à  
gagner !

slowUp  
Alsace

**DIMANCHE  
4 JUIN  
2023**

**10  
ANS**

ALSACE

HUMOUR

ENFANTS DE - DE 10 ANS

COUP DE CŒUR

Route  
des Vins  
d'Alsace  
70 ANS



**1**

**PRENDS UNE  
PHOTO DE  
TON VÉLO  
DÉCORÉ SUR LE  
PARCOURS DU  
slowUp Alsace**



**2**

**ENVOIE TA PHOTO VIA  
MESSENGER OU PAR MAIL  
LE 4 JUIN 2023 ENTRE  
10H ET 21H EN PRÉCISANT  
TA CATÉGORIE ET TES  
COORDONNÉES**  
noms et prénoms, adresse postale, téléphone  
portable, adresse e-mail & catégorie  
**contact@slowup-alsace.fr**



**3**

**VOTE POUR TA  
PHOTO PRÉFÉRÉE  
SUR FACEBOOK  
JUSQU'AU  
DIMANCHE 11 JUIN  
MINUIT**

**#slowUpAlsace**

RÈGLEMENT DISPONIBLE SUR : [slowup-alsace.fr](http://slowup-alsace.fr)



Scherwiller +33 3 88 58 37 20  
vogel@vogeltp.com

Developpement durable

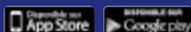
Familiale

- Voirie réseaux divers
- Pavage / dallage
- Aménagement extérieur
- Génie civil
- Enrochement
- Aménagement de rivières
- Terrassement
- Déconstruction
- Entretien routier

**fluo** La Région  
vous transporte  
Grand Est



Utilisez  
l'appli  
pour vos  
itinéraires



fluo.eu

## INFOS PRATIQUES

Retrouvez tous les détails sur [www.slowup-alsace.fr](http://www.slowup-alsace.fr), rubrique Se préparer

N'hésitez pas à venir directement à vélo, en rollers ou à pied... et pensez au covotage !



### VENIR EN TRAIN

- L'accès au slowUp se fait via la gare de Sélestat (parcours situé à 200m).
- Lignes Strasbourg-Mulhouse-Bâle et Strasbourg-Molsheim-Sélestat : emplacement de vélos limités à bord de ces trains.
- Plusieurs trains spéciaux slowUp au départ de Strasbourg avec emplacements supplémentaires pour les vélos.
- Retrouvez tous les horaires de trains avec FLUO [www.fluo.eu/fr/itineraires/4/JourneyPlanner](http://www.fluo.eu/fr/itineraires/4/JourneyPlanner)

**Pensez à la Carte fluo** : - 50% de réduction sur tous vos trajets [m.ter.sncf.com/grand-est/tarifs-cartes/cartes-reduction/carte-fluo](http://m.ter.sncf.com/grand-est/tarifs-cartes/cartes-reduction/carte-fluo)

**De 2 à 5 personnes** : utilisez le billet **Alsa+ Groupe journée** ! Billet unique pour le groupe valable sur les trains régionaux, bus, trams et cars pour des trajets illimités toute la journée  
Zone urbaine Sélestat 5,40€ - Zone Bas-Rhin 24,20€ - Zone Alsace 39,10€

**Pour toutes informations supplémentaires** :

[www.fluo.eu/fr/alsa-24h-et-groupe-journee/1022](http://www.fluo.eu/fr/alsa-24h-et-groupe-journee/1022)



### VENIR EN VOITURE

Des parkings fléchés sont situés à proximité du parcours. Les parkings principaux sont à Sélestat, Scherwiller, Saint-Hippolyte, Châtenois, Dambach-la-Ville et Bergheim (avec navette gratuite du parking de l'entreprise Cordon jusqu'au centre de Bergheim).



### INFORMATIONS TOURISTIQUES



[ribeauville-riquewihr.com](http://ribeauville-riquewihr.com)



[paysdebarr.fr](http://paysdebarr.fr)



[selestat-haut-koenigsbourg.com](http://selestat-haut-koenigsbourg.com)



### GOBELETS

Afin de soutenir l'association slowUp Alsace de la Route des Vins, les gobelets réutilisables sont vendus au prix de 1€, sans consigne. Ils sont utilisables tout au long de la journée, sur toutes les buvettes du parcours.

**N'hésitez pas à venir avec votre propre gobelet !**



Fluo Grand Est est cofinancé par l'Union Européenne avec le Fonds Européen de Développement Régional



UNION EUROPÉENNE  
Fonds européen de développement régional

La Région  
**Grand Est**

**PARTENAIRE MAJEUR**



**Moins de papier**

**+ DE PROMOS**

Votre centre  
E.Leclerc Sélestat réduit sa  
consommation de papier et  
vous propose de retrouver vos  
promos en flashant ce QR Code



Retrouvez tous les détails sur [www.slowup-alsace.fr](http://www.slowup-alsace.fr), rubrique Se préparer



### LOCATION VÉLOS

Plusieurs loueurs proposent des vélos de ville, vélos à assistance électrique (VAE), vélos tous terrains (VTT), vélos juniors, enfants, remorques enfants, tandems, sièges bébé...

Tarifs à la journée : location d'un VTC/VTT musculaire à 25€, location d'un VAE type VTC à 45€, location d'un VAE type VTT à 70€, locations accessoires : se renseigner auprès des loueurs

Liste des loueurs :

- **1 CHÂTENOIS** Route des Vins, rue du Maréchal Foch  
Cycl'Hop (03 88 48 34 44) et Trace Verte (03 88 38 30 69)
- **7 BERGHEIM** Village d'accueil (stade de foot)  
Alsa Cyclo Tours (03.69.45.92.70)
- **10 SÉLESTAT** Gare  
Trace Verte (03 88 38 30 69)
- **11 SCHERWILLER** Place de l'Abbé Pierre  
à 800m du circuit : Emmaüs Ethiloc (03 88 82 60 35)



### CASQUES VÉLOS

**Le casque est obligatoire pour les enfants de moins de 12 ans** (valable également pour les enfants dans les sièges, les vélos suiveurs et les remorques). En raison de la forte affluence, le casque est fortement recommandé pour les adultes.

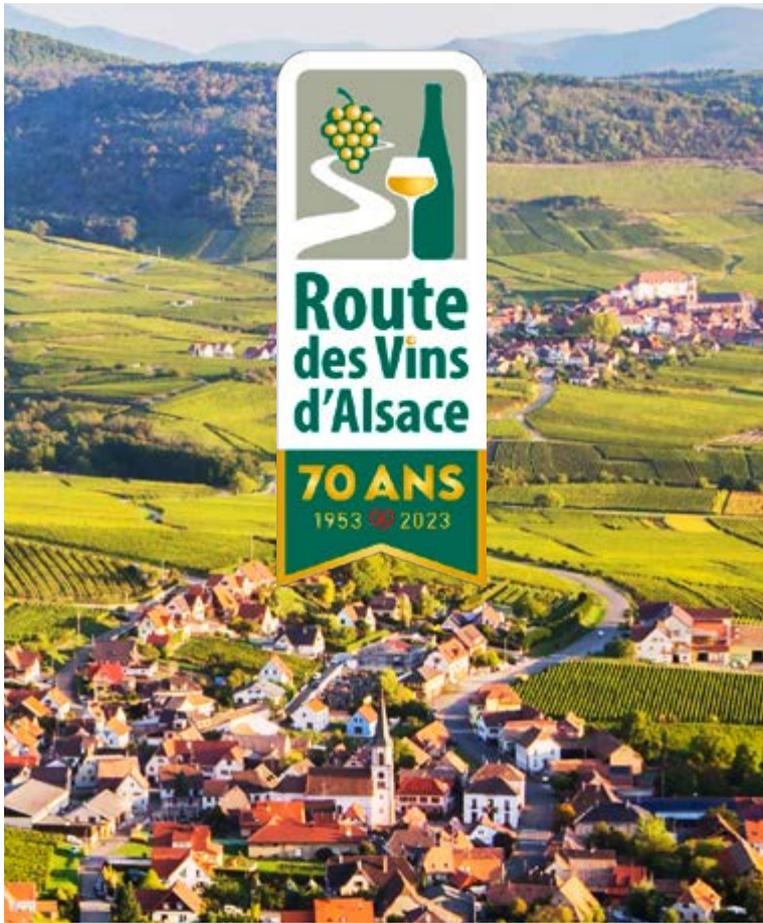


### RÉPARATEURS

Vous pouvez faire réparer votre vélo tout au long du parcours.

- **1 CHÂTENOIS** Route des Vins, rue du Maréchal Foch  
Repair Café (réparation gratuite, pièces payantes)
- **4 SAINT-HIPPOLYTE** Place festive  
Intersport (réparation gratuite / pièces payantes)
- **10 SÉLESTAT** Place de la République  
Art of Cycles (atelier d'autoréparation de vélos, pièces payantes)
- **11 SCHERWILLER** Intersection rue de la Mairie / rue des Chevaliers  
Emmaüs (réparations et pièces gratuites dans la limite des stocks disponibles)
- **12 DAMBACH LA VILLE** Centre-ville, Place du marché  
Réparation réalisée gratuitement par le Club Vosgien, pièces neuves payantes en partenariat avec Mondo vélo





## LA ROUTE DES VINS EN FÊTE !

Laissez-vous charmer par cet itinéraire mythique au rythme des événements qui s'égrainent tout au long de cette année anniversaire.

programme des festivités sur [www.routedesvins.alsace](http://www.routedesvins.alsace)



© Tristan Vuano - ADT

Le slowUp Alsace est un évènement piloté par l'association « slowUp Alsace de la Route des Vins » composée de :

- La Communauté de Communes de Sélestat
- La Communauté de Communes du Pays de Barr
- La Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé
- Les communes de Bergheim, Châtenois, Dambach-la-Ville, Dieffenthal, Kintzheim, Orschwiller, Rodern, Rorschwihr, Saint-Hippolyte, Scherwiller et Sélestat
- Alsace Destination Tourisme (ADT)
- La Collectivité européenne d'Alsace (CeA)
- La société BATORAMA SAS
- La société E. LECLERC Sélestat



### PARTENAIRES



### LES 11 COMMUNES DU PARCOURS



### MÉDIAS



### SPONSORS



**ET UN GRAND MERCI À TOUS LES BÉNÉVOLES !  
CAR SANS EUX, RIEN NE SERAIT POSSIBLE !**

TOUTES LES DATES DES **slowUp** EN FRANCE ET EN SUISSE

[www.slowUp.ch](http://www.slowUp.ch)

# Villa METEOR

**ENTREZ DANS LA PLUS GRANDE  
BRASSERIE ALSACIENNE,  
INDÉPENDANTE ET FAMILIALE !**

**A 20 min.  
de Strasbourg**



**Partagez nos secrets de brassage...**



**Et dégustez nos bières !**



**INFOS, HORAIRES & RÉSERVATIONS :**  
[www.brasserie-meteor.fr](http://www.brasserie-meteor.fr)

**VILLA METEOR :**

1b, rue du général Gouraud - 67270 Hochfelden  
Tél. 03 88 02 22 44 - [villa@brasserie-meteor.fr](mailto:villa@brasserie-meteor.fr)



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ.  
A CONSOMMER AVEC MODÉRATION.